

SVETA Cecilija

ČASOPIS ZA DUHOVNU GLAZBU

GLASILO INSTITUTA ZA CRKVENU GLAZBU
»ALBE VIDAKOVIĆ« KBF SVEUČILIŠTA U ZAGREBU I HRVATSKOG
DRUŠTVA CRKVENIH GLAZBENIKA

Godište LXXIV
Broj 4 – 2004.

PREDSJEDNIK UREDNIČKOG VIJEĆA
Dr. Franjo Komarica

UREDNIČKO VIJEĆE
Dragan Filipović, Ivan Golčić, Božidar Grga,
Miljenko Grgić, Pavao Kero, Petar Antun
Kinderić, Anđelko Klobučar, Niko Luburić,
s. Domagoja Ljubičić, s. Cecilija Milković,
Josip Mioč, Konstilija Nikolić Markota,
s. Svjetlana Paljušević, s. Mirjam Pandžić,
s. Cecilija Pleša, Marija Riman, s. Slavka Sente,
Marijan Steiner, Izak Špralja, Antun Šuljić,
s. Vlasta Tkalec, Đuro Tomasić, Slavko Topić,
s. Katarina Koprek, Katarina Jengić

UREDNIŠTVO
Miroslav Martinjak, Anđelko Igrac,
Konstilija Nikolić Markota

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK
Prof. mr. art. Miroslav Martinjak, v.d.

UREDNIK GLAZBENOG PRILOGA
Anđelko Igrac

TAJNIK
Damir Šumečki
01/4890-411
sumeckid@theo.kbf.hr

TEHNIČKI UREDNIK
Tomislav Koščak

IZDAVAČ
Glas koncila
Kaptol 8, Zagreb

ZA IZDAVAČA
Nedjeljko Pintarić

PRETPLATA
Pojedini broj 25 kuna
Inozemstvo: USA – 7\$; EU – 6 EUR
Godišnja pretplata 120 kuna
Inozemstvo: USA – 40\$; EU – 35 EUR

ŽIRO RAČUN BROJ 23600001101212419

BROJ I NAZIV DEVIZNOG RAČUNA:
Zagrebačka banka 244116021

Časopis izlazi dvomjesečno (šest puta godišnje)

SURADNJU SLATI NA:
Uredništvo časopisa »Sv. Cecilija«
Kaptol 8, 10000 Zagreb
ili na e-mail: sveta-cecilija@glas-koncila.hr

Rukopisi se ne vraćaju, a fotografije prema dogovoru.

Članke Sv. Cecilije registrira RILM, New York

Sv. Cecilija izlazi uz pomoć
Državnog i gradskog fonda za kulturu

TISAK: Offset Markulin, Lukavec

ISSN 13302531 UDK 783

Inhalt

ERÖFFNUNGSRITUS DER EUCHARISTIE

Ivan Šaško

Die musikalische Gestaltung der eröffnen-
den Begrüßung, des Schuldbekenntnisses
und der Kyrie-Rufe in der Eucharistie

4

ERINNERUNGEN

11 *Gabriele Neuwirth*
Volkslied und Volksmusik

GREGORIANIK

12 *Gabrijela Sr. M. Vlasta Tkalec und*
Ruža Sr. Domagoja Ljubičić
Das Stundenbuch (3)

AUS DER KROATISCHEN MUSIKTRADITION

16 *Fra Izak Špralja*
Die Musikwelt des
glagolitischen Gesanges

ORGANOLOGIE

18 *Božidar Grga*
Die Orgel von Petar Nakić und seinen
Nachfolgern in Kroatien
Snježana Miklausić-Čeran
Ein neuer Anfang in der organologischen
Gesellschaft »Organum«

DIE ARBEIT MIT DEM KIRCHENCHOR

22 *Katarina Jengić*
Ich singe, also bin ich!

... LASS UNS EINS WERDEN DURCH DEN HEILIGEN GEIST...

23 *Mislav Kovačić*
Die Musik und die katholische Erfahrung

24 AUS DER TÄTIGKEIT DES
INSTITUTS FÜR KIRCHENMUSIK
»ALBE VIDAKOVIĆ« DER KTHF

GEDENKTAGE

25 *Fra Mate Tadić*
Sechs Jahrzehnte des Singens dreier
Schwestern im Kirchenchor

AUS DEM MUSIKLEBEN DER BISTÜMER

28 Zagreb | Rijeka | Požega | Split
Dubrovnik | Varaždin | Poreč–Pula

AUSLANDSNACHRICHTEN

32

Contents

INTRODUCTORY RITES

Ivan Šaško

Musical forms of the introductory rites
(greeting, penitential rite and Kyrie eleison)

MEMORIES

Gabriele Neuwirth
... and Folk singing – certainly

GREGORIANICA

Gabrijela s. M. Vlasta Tkalec and
Ruža s. Domagoja Ljubičić
Holy breviary (3)

FROM CROATIAN MUSICAL HERITAGE

Father Izak Špralja
Musical World of Glagolitic chanting

ORGANOLOGY

Božidar Grga
Organs of Petar Nakić
Snježana Miklausić-Čeran
New Beginning in organologic society
»Organum«

WORKING WITH CHURCH CHOIR

Katarina Jengić
I sing, so I am!

... AND THE HOLY GHOST TO KEEP US TOGETHER IN ONE....

Mislav Kovačić
Music and catholic experience

FROM THE ACTIVITY OF THE
INSTITUTE FOR CHURCH MUSIC
»ALBE VIDAKOVIĆ« OF THE CHTF

ANNIVERSARIES

Fra Mate Tadić
Six decades of singing
in Church choir

FROM THE MUSICAL LIFE OF DIOCESES

Zagreb | Rijeka | Požega | Split
Dubrovnik | Varaždin | Poreč–Pula

NEWS FROM ABROAD

Musikalisches Beiblatt
A. Igrac: Zdravo budi, mladi kralju
Liturgisches Beiblatt
Mit Musik verkündigen

Musical supplement
A. Igrac: Zdravo budi, mladi kralju
Liturgical supplement
Announcing by music

Indice

INIZIO DELL' EUCHARISTIA

Ivan Šaško

La forma musicale del saluto iniziale, dei riti penitenziali e dell'invocazione Kyrie eleison nell'eucaristia

RICORDI

Gabriele Newirth

... e canto popolare – certamente

GREGORIANICA

Gabrijela s. M. Vlasta Tkalec and

Ruža s. Domagoja Ljubičić

Breviario divino (2).

DALL'EREDITA MUSICALE

CROATA

Father Izak Špralja

Il mondo musicale del canto glagolitico

ORGANOLOGIA

Božidar Grga

L'organo di Petar Nakić e suoi seguaci

Snježana Miklaušić-Ćeran

L'inizio nuovo nel »Organum«

LAVORO CON IL CORO SACRO

Katarina Jengić

Parlare vuol dire cantare

...E CHE LO SPIRITO SANTO CI

ACCOGLI IN UNO...

Mislav Kovačić

Musica e l'esperienza cattolica

DALL'OPERA DELL'ISTITUTO

PER LA MUSICA SACRA

»ALBE VIDAKOVIĆ« DI FCT

ANNUARIO

Fra Mate Tadić

Sei decenni del canto delle tre suore nel coro ecclesiastico

DALLA VITA MUSICALE DELLE

DIOCESI

Zagreb | Rijeka | Požega | Split

Dubrovnik | Varaždin | Poreč-Pula

LA NOVITA' DALL'ESTERO

Supplemento musicale

A. Igrec: Zdravo budi, mladi kralju

Supplemento liturgico

Annunziare con la musica

Sadržaj



Kyrie eleison

Ivan Šaško

4

Glazbeno oblikovanje početnog pozdrava, pokajničkog čina i zaziva Kyrie eleison u euharistiji

Razgovor

11

Gabriele Newirth

... i pučko pjevanje – svakako

Gregorijanika

12

Gabrijela s. M. Vlasta Tkalec i Ruža s. Domagoja Ljubičić

Božanski časoslov – I. večernja – II. tjedan (3)

Iz hrvatske glazbene baštine

16

fra Izak Špralja

Glazbeni svijet glagoljaškog pjevanja

Organologija

Božidar Grga

Orgulje Petra Nakića i njegovih sljedbenika u Hrvatskoj

Snježana Miklaušić-Ćeran

18

Novi početak u organološkome društvu »Organum«

Rad sa crkvenim zborom

22

Katarina Jengić

Govorim, dakle pjevam!

... da nas Duh Sveti sabere u jedno ...

23

Mislav Kovačić

Glazba i iskustvo katolištva

Iz rada ICG »Albe Vidaković«

24

Andrea s. Ana Terezija Vuradin

Sakramentar MR 126

Obljetnice

25

Fra Mate Tadić

Šest desetljeća pjevanja triju sestara u crkvenom zboru

Iz glazbenog života biskupija

28

Zagreb | Split | Hvar | Zadar

Varaždin | Požega | Mostar | Sarajevo

Vijesti iz inozemstva

32

XVI. konferencija europskog udruženja crkvenih glazbenika

Uspjeh hrvatskih zborova u Bremenu

Glazbeni prilog

Anđelko Igrec: Zdravo budi, mladi Kralju

Liturgijski prilog

Naviještati glazbom